

Memoria anual 2010-11 de la Directora

El 1 de septiembre de 2010 recibí de manos de Toni Wunderlin la Dirección de la Escuela. La existencia de un equipo directivo y una secretaría bien entrenados me facilitó mucho mi trabajo al comienzo, por lo que les estoy muy agradecida.

También quiero dar las gracias a los profesores y colaboradores por su amable acogida y por el apoyo recibido durante mi etapa de adaptación y a la Junta Directiva por la estrecha colaboración y franqueza con la que se ha caracterizado nuestra relación a lo largo de este año.

En este primer periodo me he hecho una visión de conjunto acerca del desarrollo de la Escuela en los últimos años, su situación económica, su orientación pedagógica y me he dedicado crear lazos personales con profesores, colaboradores, alumnos y padres. La Escuela Suiza se encuentra en una situación saneada tanto desde el punto de vista financiero como pedagógico. Esto nos permite abordar con tranquilidad proyectos que ya hemos iniciado este curso.

ESTAMENTOS DIRECTIVOS

A lo largo de este curso los siguientes estamentos han dirigido y apoyado a nuestra Escuela y a todos ellos quiero hacerles llegar mi agradecimiento.

Junta Directiva:

Nombre	Función	Comisiones
Leopoldo Bertschi	Presidente	Finanzas y Personal, Estrategia
Patricia Bähr	Vice-presidenta	Becas, Estrategia
Cristina de Seras	Tesorera	Finanzas y Personal, Estrategia
Doris Rüedi	Secretaria	Comisión mixta, Estrategia
Joël Jean-Mairet	Vocal	Becas, Estrategia
Javier Prizmic	Vocal	Becas, Estrategia
Juan-Marco Stäheli	Vocal	Inversiones, Estrategia
Mateu Tersol	Vocal	Inversiones, Estrategia
Fèlix Arias	Vocal	Finanzas y Personal, Estrategia

Representantes del profesorado: Sylvia Zernechel y Cristina García

Representante del Consulado Suizo: Hans-Ulrich Müller

En el transcurso de este año tuvieron lugar diez reuniones ordinarias de la Junta Directiva y varias reuniones de las seis subcomisiones. La comisión de becas implantó un nuevo concepto de adjudicación y en la comisión de estrategia tuvo lugar un primer intercambio de impresiones entre el equipo directivo y la Junta directiva.

En la Asamblea general del mes de noviembre el Sr. Roberto Loppacher dejó su cargo en la Junta Directiva y el Sr. Fèlix Arias fue elegido nuevo vocal.

Equipo Directivo:

Barbara Sulzer Smith	Directora
Xavier Carbonell	Director técnico, Director adjunto
Arturo Santeugini	Director de Finanzas y Personal
Antonio Rodríguez	Director pedagógico de Gymnasium
Hans Zurbriggen	Director pedagógico de Secundaria
Matthias Mc Hale	Director pedagógico de Primaria
Maja Urech	Directora pedagógica de Parvulario

Comisión de Madura:

Ursula Bernardini	Presidenta
Marc Meister	Vocal
Pascal Décosterd	Representante Consulado Suizo
Marie-Anne Kiener Moser	Representante Cantón de Berna
Barbara Sulzer Smith	Representante Escuela Suiza de Barcelona

Comisión Mixta Padres-Escuela:

Doris Rüedi	Co-Presidenta, Representante Junta Directiva
Elena García-Pont	Co-Presidenta, Delegada 11ª/12ª clase
Ursula Bernardini	Delegada 9ª/10ª clase
Katrin Naumann	Delegada 7ª/8ª clase
Cristina Fernández	Delegada 5ª/6ª clase
Maria Mur	Delegada 3ª/4ª clase
Belén Roel	Delegada 1ª/2ª clase
Teresa Soley	Delegada Parvulario P4 y P5
Raül Laosa	Delegado Parvulario P3

CLAUSTRO DE PROFESORES

Este curso el claustro estaba compuesto por 62 profesores, que a su vez estaban distribuidos en los niveles de Parvulario (14), Primaria (20), Secundaria (8) y Gymnasium (20). Los profesores tenían las siguientes nacionalidades: Suiza (45,2%), Alemania (3,2%), Austria (1,6%), España (45,2%) y Estados Unidos (3,2%).

Nuevos profesores en el curso escolar 2010-11:

Andrea Gurtner (Parvulario)

Aina Raich (Parvulario)

Tanja Kress (Parvulario)

Nicole Steiger (2ª clase)

Maria Guecheva (Gymnasium, Economía y Derecho)

Bajas a finales del curso escolar 2010-11:

Brigitte Mc Hale (Parvulario)

Matthias Mc Hale (Director pedagógico de Primaria)

Nicole Steiger (Primaria)

Andrea Berli (Primaria)

Carmen García (Secundaria)

Cédric Schuppisser (Gymnasium)

Maria Guecheva (Gymnasium)

Javier Igual (Gymnasium)

Formación continuada:

Como cada año, nuestro profesorado ha participado también este curso escolar en diferentes cursos de formación individual. Por ejemplo, nuestros profesores de alemán asistieron al curso sobre Fonética impartido por el Goethe Institut.

ALUMNADO

A principios del curso escolar la Escuela contaba con 651 alumnos y durante el curso registramos 17 bajas y 2 altas, por lo que acabamos el año escolar con 636 alumnos. El porcentaje de alumnos de nacionalidad suiza era de 24,5%.

Concurso matemático Cangur:

Este año participaron 80 alumnos de nuestra Escuela en el concurso matemático Cangur organizado por la Societat Catalana de Matemàtiques. Mención especial merece el 2º lugar del nivel 4 (12ª clase/2º curso de Bachillerato) de Adrià Balcázar Castillo, que además recibió el Pin de Plata por su trayectoria en estas pruebas: obtuvo premios de primera categoría en los cuatro niveles.

Exámenes de idiomas:

Se han realizado los siguientes exámenes externos de idiomas:

Idioma	Nivel	Número participantes	Cuota de éxito
Alemán	A1	40	100%
Alemán	A2	74	100%
Alemán	B1	73	100%
Alemán	B2	34	59%
Alemán	C1	28	75%
Alemán	Test DaF	26	50%
Francés	A2	31	94%
Francés	B1	24	96%
Francés	B2	6	100%
Inglés	B2	18	72%
Inglés	C1	7	71%
Inglés	C2	1	100%

Intercambio de alumnos:

Dos alumnos de la ESB participaron en el programa de intercambio de alumnos y estudiaron el primer semestre del curso en un instituto de Lucerna. En contrapartida, dos alumnos suizos vivieron con las familias de nuestros alumnos de intercambio y asistieron a nuestra Escuela durante el mismo tiempo. También tuvimos entre nosotros a dos alumnos más de intercambio, una alumna suiza durante 6 meses y un alumno austriaco durante todo el curso.

Maturität:

Todos los 28 alumnos de la 12ª clase aprobaron el examen de Matura y obtuvieron una nota media de 5,04 (sobre 6).

Nombre	Especialidad
Adrià Balcázar Castell	Física y Matemáticas aplicadas
Sònia Batllori Pallarès	Física y Matemáticas aplicadas
Sergi Cebrián Gres	Física y Matemáticas aplicadas
Àlex Clavillé López	Física y Matemáticas aplicadas
Patricia Contreras Palmada	Economía y Derecho
Marta Csanalosi Artigas	Biología y Química
Rubén Doderó López	Física y Matemáticas aplicadas
Alexander Keller	Física y Matemáticas aplicadas
Eduard Kirchner Sala	Biología y Química
Jordi Lalucat i Vehil	Física y Matemáticas aplicadas
Miquel Linz Rubio	Economía y Derecho
Eduardo Mañas Pont	Física y Matemáticas aplicadas
Lluís Mateos Vidal	Física y Matemáticas aplicadas
Pere Molins Ayuso	Física y Matemáticas aplicadas
Fernando Möller	Economía y Derecho
Patric Navarrete Raemy	Economía y Derecho
Elena Pantaleoni García-Pont	Economía y Derecho

Laura Pascual Trujillo	Economía y Derecho
Marta Porta Comín	Biología y Química
Patricia Ramírez Mélgén	Economía y Derecho
Paula Real Díaz	Economía y Derecho
Helena Remy Panades	Economía y Derecho
Nil Riera Ruíz	Biología y Química
Maurice Schöpf Angst	Economía y Derecho
Juli Simon Millet	Física y Matemáticas aplicadas
Diana Suso Sánchez	Economía y Derecho
José Ma. De Vehí Sarrazin	Física y Matemáticas aplicadas
Cristina Vidal Moreso	Economía y Derecho

A todos ellos les deseo muchos éxitos en su trayectoria futura y espero que puedan hacer realidad las metas que se han marcado.

Gracias a la generosidad de Swiss Tourismus y Skywork Airline pudimos premiar a los mejores alumnos de Matura.

Esbalumni Award:

Por primera vez y gracias al generoso patrocinio de esbalumni , se concedieron los premios **esbalumni-Award** a los mejores trabajos de Matura. Los siguientes alumnos fueron galardonados y recibieron un vale de 300 Euros:

Ladina Schöpf	Mejor nota (6)	Fotografía de la alimentación
Marta Muriano	Idea más original	Lie to me

Intercambio de impresiones con estudiantes en Suiza:

Tres ex alumnos de la Escuela Suiza de Barcelona que cursan estudios universitarios en Suiza relataron sus experiencias a nuestros alumnos.

DESARROLLO ESCOLAR

La Dirección de la Escuela ha tratado los siguientes temas durante este curso escolar:

Seguridad:

En el primer trimestre se estableció un nuevo sistema de control de la entrada. Todos los visitantes (incl. los padres de alumnos) se presentan en el mostrador de recepción para obtener un pase de visitante. De esta manera podemos controlar en todo momento quién se encuentra en las instalaciones de la Escuela.

También hemos regulado el sistema de salida de la Escuela. Las personas que vienen a recoger a los alumnos, esperan delante del edificio escolar. Los alumnos de Parvulario y de la 1ª y 2ª clase de Primaria bajan acompañados de sus profesores hasta la puerta principal. Los alumnos de Secundaria y Bachillerato utilizan la puerta de salida que se encuentra junto al Club Suizo. Con estas medidas de control garantizamos una salida más normalizada, tranquila y segura para todos.

Gestión de crisis y evacuación:

Se revisó la documentación vinculada a la gestión de crisis y evacuación, y se informó de los cambios al personal de la Escuela. Se nombró un comité de crisis, y bajo la dirección de la psicóloga de la Escuela, Ingeborg Porcar, se llevó a cabo un curso de formación y un ejercicio de simulacro.

Convivencia:

El grupo de trabajo "Convivencia" elaboró una propuesta para crear una comisión de convivencia, así como nuevas directrices generales. Al final del curso escolar se preguntó a los alumnos, profesores y padres sobre este tema. En el próximo curso escolar se analizarán las distintas propuestas y se desarrollará un nuevo concepto de convivencia en nuestra Escuela.

Atención diferenciada / Educación especial / Servicio de Psicología

Jordi Corchero	Psicólogo escolar Parvulario y Primaria
Ingeborg Porcar	Psicóloga escolar Secundaria y Bachillerato, orientación profesional
Ruth Kohler	Educadora especial Parvulario
Susana Martorell	Educadora especial Primaria

En este curso escolar finalizamos el proyecto piloto bianual de Educación especial. De forma intensiva y con tiempo suficiente, nos ocupamos de cómo podemos identificar desde el principio a los alumnos con problemas de aprendizaje y de cómo podemos apoyarlos. Por otro lado, también los alumnos con aptitudes por encima de la media requieren una atención especial. Esto implica estimularlos y potenciarlos acorde a su nivel. También se desarrollaron directrices para llevar a cabo un apoyo diferenciado temporal en el caso de que hubiera un trastorno temporal en el proceso de aprendizaje, también para alumnos nuevos que muestren dificultades con el idioma, o estudiantes que destaquen por sus aptitudes deportivas o culturales. En estos casos se pueden ajustar los objetivos de aprendizaje, la forma de evaluación y el horario escolar.

Las dos pedagogas de Educación especial han hecho un trabajo muy bueno y han sido un gran apoyo para los profesores y profesoras. Por esta razón hemos decidido, una vez finalizado el proyecto piloto, seguir ofreciendo Educación especial en la Escuela Suiza.

BIBLIOTECA

El balance del curso 2010-11 ha sido positivo y se han cumplido la mayoría de los objetivos que se habían planificado a principio de curso. El espacio biblioteca, año tras año, va consolidándose y la comunidad educativa también lo va integrando como espacio de lectura y encuentro.

En total, este curso ha mantenido el mismo número de visitas de clase que el año pasado (125 visitas). Se ha reducido el número de visitas en las clases de Primaria (de 109 a 74) pero se ha compensado con el aumento de las visitas de Parvulario (25 visitas) y Gymnasium (22 visitas).

Se observa un cambio de tendencia en las visitas de clase. Este curso no ha habido la obligatoriedad de coger libros en préstamo durante las visitas como en años anteriores, y la biblioteca se ha utilizado más para actividades culturales y para aprovechar la infraestructura tecnológica. De este modo se explica la disminución del número de préstamos, que ha bajado un 18% (de 4.460 a 3.644).

A parte de las visitas de clase el uso de la biblioteca ha aumentado considerablemente y se ha reservado para desayunos de empresarios, reuniones varias, actividades extraescolares y como aula de Educación especial.

En relación al número de padres inscritos también ha habido un aumento respecto al curso anterior, y ya tenemos 55 nuevos padres inscritos.

En cuanto al fondo, como cada año, se ha ampliado el fondo de literatura infantil y juvenil, y como novedad se ha creado el Rincón de idiomas, con diferentes materiales para el autoaprendizaje de idiomas y también se ha actualizado la sección de literatura catalana para adultos.

Con el fin de fomentar la lectura y hacer difusión de la biblioteca, programamos entre otras actividades la Semana cultural de la escuela, las visitas de autor, actividades en Navidad o exposiciones de cuadros. Este año nos han visitado los escritores Franz Hohler, Marta Gené Camps, Andreu Sotorra, Gemma Lienas y Lolita Bosch.

Este curso se ha puesto en marcha por primera vez el préstamo de lotes para todas las clases de Primaria. Ha tenido muy buena acogida, y el año que viene volveremos a prepararlos.

Asimismo, desde la biblioteca se ha impulsado la formación de usuarios. Se ha enseñado a alumnos a partir de la 4ª clase a utilizar el catálogo de la biblioteca y también se han preparado diferentes actividades para aprender a buscar información.

Finalmente, queremos dar las gracias al Grupo Editorial RBA por su generosa aportación y a todas las personas que con sus donaciones amplían el fondo de la biblioteca.

EVENTOS EN LA ESCUELA, SEMANAS DE PROYECTOS Y VISITAS

La Escuela Suiza también organizó este año distintos eventos tradicionales y semanas de proyectos.

También pudimos saludar a algunos invitados especiales. En octubre nos visitó un coro de alumnos de Winterthur que además de su programa, cantaron algunas canciones con nuestros estudiantes de las onceavas clases. En diciembre los alumnos de la novena y décima clase escucharon una interesante conferencia de los regatistas suizos Dominique Wavre y Michèle Paret, en francés. Juntos participaron en el Barcelona World Race. En febrero, y con motivo de la Conferencia Consular que se llevó a cabo en nuestras instalaciones, visitaron la Escuela el embajador suizo Urs Ziswieler y los cónsules y cónsules honorarios de la Península Ibérica. En mayo nos visitó por tercera vez en 36 años, el famoso escritor suizo Franz Hohler. Fue un placer escucharlo recitar en el Club Suizo. También cautivó a los alumnos de Primaria y Secundaria con una lectura personal.

Para no romper con la tradición, también este año se llevaron a cabo las tardes de cine. Éstas se organizaron junto a la Sociedad Suiza y el Consulado Suizo. Por primera vez se mostró una película familiar. El pase se hizo un viernes después de clases y tuvo muy buena acogida.

ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y CURSOS DE VERANO

La demanda de actividades extraescolares ha sido inferior a la del año pasado, aún y así se han ofrecido muchos cursos de actividades deportivas y musicales. Los alumnos y alumnas mostraron dos veces sus habilidades musicales ante un numeroso público. Por otra parte 10 alumnos aprobaron con éxito los exámenes de Piano y Lenguaje musical del Conservatori del Liceu.

En cuanto a las actividades deportivas, nuestros equipos de fútbol y básquet celebraron muchos triunfos, y las alumnas de ballet hicieron una gran actuación de final de curso.

También merece una mención especial la banda de la Escuela, que ofreció gran cantidad de conciertos y gravó un CD. Lamentablemente la banda se disolvió a final de curso.

En julio y conjuntamente con el Colegio Zürich, ofrecimos un curso de verano en La Conreria sobre el tema „Viaje alrededor del mundo“. Además organizamos un campamento de verano de una semana en Can Puig. Muchos alumnos asistieron a campamentos en Suiza, coordinados por la Organización de los suizos en el extranjero, o en Alemania.

Tuvo mucho éxito el curso de alemán para jóvenes que organizamos conjuntamente con el Goethe Institut. Duró tres semanas y las clases se impartieron en las instalaciones de la Escuela

Suiza. Este curso iba dirigido a alumnos cuyo colegio tiene el alemán como lengua vehicular, pero también para principiantes de escuelas españolas/catalanas.

COLABORACIÓN CON PADRES

A principios de curso llevamos a cabo las reuniones de padres. En ellas se informó con todo detalle del trabajo que se haría a lo largo del año en las distintas clases y niveles.

Durante este curso escolar, la Dirección de la Escuela se reunió tres veces con la Comisión Mixta para tratar temas relacionados con la Escuela. También hubo dos encuentros con todos los delegados de clase, en uno de ellos se acordó la colaboración en el proyecto Convivencia. Junto con representantes de los padres se hizo una encuesta sobre las actividades extraescolares.

Como el año pasado, algunas madres de alumnos de la Escuela organizaron un mercadillo de libros de segunda mano.

Cada nivel escolar ha llevado a cabo una sesión de Escuela de Padres.

En este curso escolar y por primera vez, la Directora ha organizado tres desayunos con el fin de conocer e intercambiar impresiones.

La Escuela organizó en marzo una jornada de puertas abiertas para todos los interesados. Los visitantes pudieron asistir a las distintas clases.

TRABAJO CONJUNTO CON INSTITUCIONES EXTERNAS

Zürich Schule:

Durante este curso escolar prosiguió la cooperación positiva y constructiva entre las dos escuelas. 11 alumnos provenientes de esta escuela se incorporaron a nuestra 11ª clase. Dos alumnos que hace dos años entraron en nuestra Escuelas una vez terminaron sus estudios de Secundaria en la Zürich Schule, aprobaron en mayo y con éxito la Matura. Juntos organizamos de nuevo los cursos de verano. También realizamos un análisis comparativo de las clases de alemán e intercambiamos experiencias sobre este tema.

ESB Alumni:

También este año creamos dos nuevas actividades junto a la Asociación de Antiguos Alumnos. El esbalumni Award y el Festival de Primavera con bandas de antiguos alumnos. La intención es promover el contacto entre antiguos alumnos y las clases de los últimos cursos. También celebramos la castañada y una tradicional raclette.

Comité para Escuelas suizas en el extranjero (KSA):

En julio se celebró la conferencia anual de los Directores y miembros de la Junta Directiva de todas las Escuelas suizas. Un tema importante que se trató este año y el anterior, fue el cambio de la ley sobre la formación de jóvenes suizos en el extranjero que regula nuestras subvenciones y el reconocimiento oficial como Escuela Suiza. Actualmente se está elaborando un nuevo proyecto de ley que tiene como fecha límite de aplicación el año 2014.

Otro tema importante que se trató hace un año y que ahora entra en vigor es el cambio de nombre del KSA y el establecimiento de un sello de calidad para las Escuelas suizas. El KSA pasará a denominarse **education suisse** y tendrá un nuevo logo. Este logo junto al eslogan „Swiss government approved school“, podrá ser utilizado por todas las Escuelas suizas, además el logo servirá como sello de calidad.

En noviembre tuvo lugar en Madrid la conferencia de los directores de las Escuelas Suizas europeas y africanas. También nos ocupamos a fondo del tema Alemán y su fomento.

Cantón patrocinador de Berna:

El cantón de Berna nos ha apoyado este año con una contribución de 50'000 CHF. Además se hicieron cargo de los gastos de la experta que asistió a la prueba oral de Matura. El Departamento de Enseñanza nos sigue apoyando en el proceso de contratación de nuevos profesores.

Consulado suizo y Sociedad Suiza de Barcelona:

Como siempre, hemos recibido gran apoyo por parte del Consulado Suizo y la Sociedad Suiza de Barcelona. Juntos hemos organizado numerosos actos e informado de eventos.

Barcelona International School Asociation (BISA) y Ajuntament de Barcelona:

Este año escolar, se celebraron varias reuniones con representantes de otras escuelas internacionales de Barcelona y se decidió formar una asociación. El objetivo es cooperar en diversas áreas tales como sesiones de formación, información con universidades internacionales, eventos deportivos o temas como el reconocimiento de títulos. Además la asociación quiere representar los intereses comunes ante las instituciones de Barcelona y Cataluña. El Ajuntament de Barcelona ha expresado en varias reuniones su interés en mantener una colaboración más estrecha con escuelas internacionales, principalmente por razones de marketing.

Durante las vacaciones de verano se renovaron en el edificio antiguo, la fachada y las ventanas orientadas al patio, y las puertas de las clases. También se llevaron a cabo pequeñas mejoras en la cocina. En el patio de P3 se desmontó una parte del tobogán porque no cumplía con las normas de seguridad. El año que viene se analizará de qué manera se puede acondicionar el espacio para que quede más bonito.

FINANZAS

Debido al aumento de los costes de personal, no hemos podido cumplir con el presupuesto fijado, de manera que cerramos este ejercicio contable con déficit.

AGRADECIMIENTOS Y NECROLOGÍA

Quisiera mostrar mi agradecimiento a todos los que en este curso escolar han contribuido en la excelente educación de nuestros alumnos y alumnas. Especialmente a los profesores y profesoras, al personal de administración, la Junta Directiva, los representantes de los padres, nuestros Patronos y también al Consulado Suizo, la Sociedad Suiza, el Comité de Escuelas suizas en el extranjero y los representantes del cantón de Berna.

Pero también quisiera hacer mención y recordar a dos personas que formaron parte de nuestra Escuela y que fallecieron en este curso escolar. Dr. Peter von Escher, Presidente durante muchos años y Presidente de honor de la Junta Directiva y Marta Pascual Lázaro, alumna de la 3ª clase, que murió de un terrible cáncer.